

Gary Tse Realty Ltd. 電話：278-2994
#8-426 Main St. Van. 270-1971
謝大鈞 Gary Tse 或 683-4618

新屋
 ▲四七八四域多利近卅二街，三睡房，土庫完成，廳房浴廁開價十六萬九。
 ▲華埠派亞街七七五號新 TOWN HOUSE 兩睡房圖則設計新穎，有天窗，開價十三萬餘。
 ▲亞柏文一組，一睡房，七街東近非沙，開價六萬餘。

急
 ▲一六一六號東二街柏文地卅三乘一二二，五大睡房，兩套浴廁，內部翻新好用，人見人愛，開價十二萬九。請速。
 ▲510五十八街近乃，千三尺，新屋一間，十六萬餘。

售
 ▲西餐館在 DOWNTOWN DAVIS 街，四十餘座位，每日生意四百元，設有餐餐器具，近海濱及酒店，大廳林立，開價五萬八。
 ▲西區果林日做約二百八開價萬八，業主轉業急售，請快還價。

餐館果舖商業盤
 ▲本汝比最旺商業區，鄰近麥當奴及 MID-DLE GATE 商場舖位二間，另後有二貨倉，樓上四組住宅，有部份十三厘半按揭，開價卅萬餘。

租出
 ▲碌麻路購物中心旺西餐館，日做約六百元長批，器具設備佳，開價十一萬元，請還價。
 ▲HANELY 坊市中心旺商業果舖連實業，有兩睡房住，每大生意七百元，開價十九萬餘，淨買生意亦可充銀則給業主，創業良機。
 ▲363 號百老匯東三年新商業旺舖，適合各行生意（除西餐館雜貨舖）冷暖氣調節，有長批，月租七百五十元。

滿堂紅

CENTENNIAL REALTY 1978 LTD

實業有限
建築裝修

何仲生

2947 Kingway, VAN. B. C V5R 6H3

2474 公司電話: 438-1455

住家電話 464-7602

十二月新盤

餐館菓舖新舊房屋

▲京士威大街，3141號，四十座位小型西餐室，租平，批好，架撐齊備，股東不和拆夥急賣三萬餘。捷足先得。

▲SURREY 176 ST. 家庭式果舖，兼營加油站，前舖後居，夫婦經營，年淨收入四萬餘，掘金機會。萬勿錯過，六萬二千五百。抵買之至。

▲高貴林區，全新屋，降價急賣，巴士直通華埠，十三萬餘，抵買之至。

▲DOWNTOWN地王格蘭華街附近 724-1 NELSON，五十座位，酒牌西餐室，白人業主，租平有潛力，四萬餘急賣。

▲華埠旺街，小型飯店，潛力無窮，僅收價三萬餘。

▲華埠小型飯店，廉價急賣，收價三萬餘。



急賣舊屋

▲京士威大街新裝修，六十座位，烈酒牌西餐館，設備齊全，租平批好，東主蝕本急賣，合夫婦經營，潛力無窮，四萬餘有商量。

▲貴士定街近細街小型餐室，四十餘座位，架撐齊備，適合夫婦經營，掘金好機會。取價四萬九千五百。

▲東區六十一街近乃路，五十呎闊狹，一廳兩睡房，部份翻新，土庫完成，兩睡房聯房，月租四百，業主已購，平價急賣十一萬九千，捷足先得。投資自住均可。



ALEX T. L. YUEN 阮廷榮

SUCCESS REALTY LTD.

REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFFER STREET VANCOUVER

辦事處新電話：687-8899

代理置業投資
汽車房產燕梳
各行生意保險

阮廷榮君現加入本公司為僑
衆服務。阮君畢業於卑詩大學，
居本市多年，對本市地產情況熟
悉，各僑胞如有房屋買賣委託，
阮君自當竭誠服務。

我們的商業燕梳保險最平
平過人服務好
勿遲疑快快來

△雲東區，三睡房屋，千餘尺，標
準地，十一萬九。
△東廿一街，八年新靚屋三睡房土
庫完成，十七萬餘，有價讓。
△炸魚快餐外賣店生意，三萬五。
△白石鎮西餐館66座，一流餐房
四萬九。

保證滿意

△5918 JOYCE ST 清靜區，西
班牙式新建洋房，四睡房，另土
庫完成，裝修華麗，週末開放。

本公司服務時間：星期一至星期五：九時至五時半 星期六：九時半至一時

(Jim Fong) United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.

公司: 736-3831 或 687-7711-PAGER #410 (24小時)

住家: 733-4736

(代理買、賣一切地產物業, 免費估價)

馮 沾

房屋

▲西區三年新四房, 兩廳, 三副半浴室, 二千九百尺, 高尚住宅, 三十二萬五千。
▲西區高尚住宅, 地大 100X339, 有特大客廳和飯廳, 四個房室外游泳池, 六十多萬。
▲東區三十街近緬街, 三房, 十八萬多。
▲東區 1133 E. 63 AVE. 十二年三房, 土庫完成已租出, 地大, 十一厘分期付款。
▲315 PRIOR ST. 近唐人街兩年新半邊仔屋, 兩房, 八萬九千。
▲西雲高華高尚住宅, 四房, 大廳, 內外全部新做, 地大, 風景一流。
▲西區 7662 CAMBIE ST 雙邊仔屋, 三十多萬。

商業樓

▲西區兩個新舖位, 地點最旺, 分期付款業主, 七十九萬。
▲西區十四年商業樓, 六十九萬。
▲好租客, 醫生樓, 位於商業中心, 四十七萬。
▲旺街商業地九十九乘一百二十尺, 五十多萬, 可建築舖位及住宅。
▲一年新, 三層商業磚樓, 六個舖位, 政府及律師租客, 兩畝地, 二百九十萬。

柏文樓

▲十一年四十一組, 按揭十一厘至一九九七年。
▲西區二十一組, 八十七萬。
▲西區三十四組, 一百四十萬。
▲東區四十五組石屎大廈, 兩房及一房, 一百六十五萬。
▲東區二十五組, 八十萬。
▲東區二十六組, 九十二萬五千。
▲東區三十四組, 一百二十萬。
▲東區四十一組, 一百四十七萬五千。
▲東區四十四組, 一百五十五萬。
▲東區十一年新八組柏文樓有陽台, 四十七萬。

生意

▲裝修華麗中西餐館, 位於商場內, 生意興隆地位適中, 座位八十至一百。開價二十六萬九。
▲位於二埠大商場內, 中西餐館, 座位八十, 裝修華麗, 大有前途, 可以轉做中國餐館。二十多萬。

▲西區士多生意, 日做八百, 開價四萬五。
▲北雲高華, 位於商場內, 一流唐餐館, 五十個座位, 新型生財工具, 長批, 八萬多, 生意日做五百。

特價急賣

▲東區實得兩房及土庫完成, 交通方便, 十萬多。
▲新石屎柏文兩座, 每座五組, 一房及兩房, 每組設有爐頭雪櫃洗碗機, 窗簾及地毯, 可分租出售或全座出讓, 每年收入三萬七, 開價十多萬。
▲位於 GRANVILLE 夾 BROADWAY, 西人珠寶鐘錶修理店, 生意極佳, 年老急賣, 機會難逢。
▲唐人 E. 315 PRIOR ST. 兩年新升屋, 八萬多。